



Pannell Kerr Forster

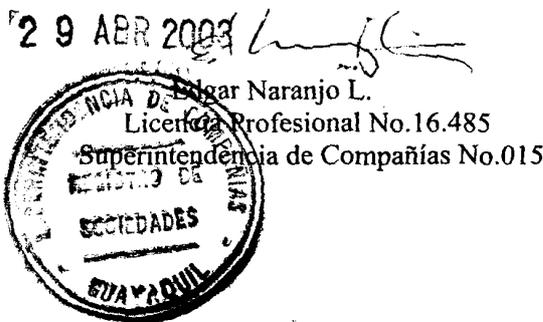
DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los accionistas  
**EDINA S.A.**  
Guayaquil, Ecuador

1. Hemos examinado los balances generales de **EDINA S.A.** al 31 de diciembre del 2002 y 2001, y los estados conexos de resultados, inversión de los accionistas y flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados con sus notas explicativas son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los mencionados estados financieros basándonos en nuestra auditoría.
2. Nuestros exámenes se efectuaron de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Estas normas requieren de la planeación y ejecución de una auditoría que tenga como objetivo obtener una seguridad razonable y determinar si los estados financieros se encuentran libres de errores importantes. La auditoría incluyó aquellas pruebas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que respaldan las transacciones registradas y su revelación en los estados financieros. La auditoría también incluyó la determinación del uso de los principios de generalmente aceptados en el Ecuador y de las estimaciones importantes realizadas por la Gerencia, así como la evaluación en conjunto de la presentación de los estados financieros. Creemos que la auditoría efectuada establece bases razonables para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión los estados financieros anteriormente referidos presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **EDINA S.A.** al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
4. Las Normas Ecuatorianas de Contabilidad requieren que los ingresos se registren bajo el método de acumulación, mediante el cual las transacciones y eventos son reconocidos cuando ocurren y no cuando se recibe o paga efectivo o sus equivalentes. La compañía utiliza el método de caja, el cual es comprensible para registrar las transacciones que realiza la Compañía.

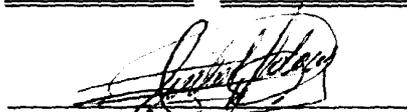
*Pannell Kerr Forster*

7 de febrero del 2003  
Guayaquil, Ecuador



**EDINA S.A.****BALANCES GENERALES**

(Expresados en USDólares)

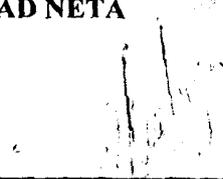
	<u>31 de diciembre del</u>	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
<b><u>ACTIVO</u></b>		
<b>ACTIVO CIRCULANTE:</b>		
Efectivo (Nota C)	24,176.49	32,062.10
Cuentas por cobrar (Nota D)	24,294.43	9,128.28
Inventarios (Nota E)	36,699.18	29,845.65
Gastos pagados por anticipado (Nota F)	2,123.32	2,979.01
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>87,293.42</b>	<b>74,015.04</b>
<b>OTROS ACTIVOS</b>	<b>1,094.48</b>	<b>174.47</b>
<b>MUEBLES, ENSERES Y EQUIPO (Nota G)</b>	<b>16,724.23</b>	<b>15,328.61</b>
<b>TOTAL DE ACTIVO</b>	<b>105,112.13</b>	<b>89,518.12</b>
<b><u>PASIVO E INVERSION DE LOS ACCIONISTAS</u></b>		
<b>PASIVO CIRCULANTE:</b>		
Sobregiro bancario		298.34
Documentos y cuentas por pagar (Nota H)	3,330.40	859.99
Gastos acumulados por pagar (Nota I)	12,919.67	4,894.02
<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>16,250.07</b>	<b>6,052.35</b>
<b>PASIVO A LARGO PLAZO (Nota J)</b>	<b>2,564.07</b>	<b>2,568.94</b>
<b>INVERSION DE LOS ACCIONISTAS (Nota K)</b>		
Acciones comunes	28,000.00	28,000.00
Reserva legal	6,248.35	6,248.35
Reserva facultativa	229.70	229.70
Reserva de capital	46,061.87	46,061.87
Resultados acumulados	5,758.07	356.91
<b>TOTAL DE INVERSION DE LOS ACCIONISTAS</b>	<b>86,297.99</b>	<b>80,896.83</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO E INVERSION DE LOS ACCIONISTAS</b>	<b>105,112.13</b>	<b>89,518.12</b>
 Sr. Ramiro Chiriboga Guevara Gerente General	 Econ. Anibal Salazar Escobar Contador	

Vea notas a los estados financieros

**EDINA S.A.****ESTADOS DE RESULTADOS**

(Expresados en USDólares)

	Años terminados el 31 de diciembre del	
	2002	2001
<b>INGRESOS:</b>		
Ventas (Nota L)	329,416.88	276,880.93
Otros Ingresos	339.59	928.88
	<u>329,756.47</u>	<u>277,809.81</u>
<b>GASTOS:</b>		
Costo de materiales (Nota M)	82,241.06	101,616.72
Gastos de ventas	58,374.91	57,016.87
Gastos de Producción	52,761.94	44,890.02
Gastos de administración	126,958.72	72,154.62
Otros egresos	947.41	1,509.51
	<u>321,284.04</u>	<u>277,187.74</u>
<b>UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA</b>	8,472.43	622.07
Participación a trabajadores (Nota N)	(1,270.87)	(93.31)
Impuesto a la renta (Nota O)	(1,800.40)	(132.19)
<b>UTILIDAD NETA</b>	<u>5,401.16</u>	<u>396.57</u>

  
 Sr. Ramiro Chiriboga Guevara  
 Gerente General

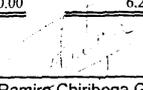
  
 Econ. Anibal Salazar Escobar  
 Contador

Vea notas a los estados financieros

EDINA S.A.ESTADOS DE INVERSION DE LOS ACCIONISTASAÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 v 2001

(Expresados en USDólares)

	<u>Acciones comunes</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Reserva facultativa</u>	<u>Reserva del Capital</u>	<u>Resultados Acumulados</u>
Saldo al 1 de enero del 2001	28.000.00	6.208.69	229.70	56.851.09	(10,789.22)
Utilidad del ejercicio					396.57
Absorción de Pérdidas				(10,789.22)	10,789.22
Reserva Legal (Nota K)		39.66			(39.66)
Saldo al 31 de diciembre del 2001	<u>28.000.00</u>	<u>6.248.35</u>	<u>229.70</u>	<u>46.061.87</u>	<u>356.91</u>
Utilidad del ejercicio					8,472.43
Provisión de la Participación a trabajadores (Nota N)					(1,270.87)
Provisión de Impuesto a la Renta (Nota O)					(1,800.40)
Saldo al 31 de diciembre del 2002	<u>28.000.00</u>	<u>6.248.35</u>	<u>229.70</u>	<u>46.061.87</u>	<u>5,758.07</u>

  
Sr. Ramiro Chiriboga Guevara  
Gerente General

  
Econ. Anibal Salazar Escobar  
Contador

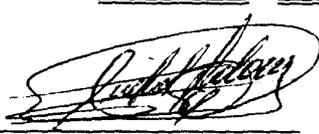
Vea notas a los estados financieros

**EDINA S.A.****ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO**

(Expresados en USDólares)

	Año terminado el 31 de diciembre del	
	2002	2001
<b>CONCILIACION DE LA UTILIDAD CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (USADO EN) LAS ACTIVIDADES DE OPERACION</b>		
<b>UTILIDAD NETA</b>	5,401.16	396.57
Más gastos que no representan desembolsos de efectivo:		
Depreciación	5,304.38	7,197.89
Provisión por desahucio y jubilación patronal	5,640.00	2,160.00
	<u>16,345.54</u>	<u>9,754.46</u>
<b>CAMBIOS EN ACTIVOS Y PASIVOS:</b>		
Aumento y disminución en:		
Cuentas por cobrar	(15,166.15)	18,941.60
Inventarios	(6,853.53)	14,640.38
Gastos pagados por anticipado	855.69	2,915.55
Otros Activos	(920.01)	
Documentos y cuentas por pagar	2,470.41	(35,642.22)
Gastos acumulados por pagar	8,025.65	4,894.02
	<u>(11,587.94)</u>	<u>5,749.33</u>
<b>EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<u>4,757.60</u>	<u>15,503.79</u>
<b>ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>		
Adquisición de activos fijos	<u>(6,700.00)</u>	<u>(9,572.00)</u>
Efectivo neto usado en las actividades de inversión	(6,700.00)	(9,572.00)
<b>ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Sobregiro bancario	(298.34)	(4,900.51)
Pasivo a largo plazo	<u>(5,644.87)</u>	<u>(3,322.61)</u>
Efectivo neto usado en las actividades de financiamiento	<u>(5,943.21)</u>	<u>(8,223.12)</u>
<b>DISMINUCION DEL EFECTIVO</b>	(7,885.61)	(2,291.33)
Saldo del efectivo al inicio del año	<u>32,062.10</u>	<u>34,353.43</u>
<b>SALDO DEL EFECTIVO AL FINAL DEL AÑO</b>	<u>24,176.49</u>	<u>32,062.10</u>

  
 Sr. Ramiro Chiriboga Guevara  
 Gerente General

  
 Econ. Anibal Salazar Escobar  
 Contador

Vea notas a los estados financieros

**EDINA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS****AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresadas en USDólares)

**A. EDINA S.A.:**

La Compañía fue constituida en la ciudad de Quito el 14 de mayo de 1973 con la razón social de Editora de Directorios Nacionales Cía. Ltda. (EDINA). Su objeto social consiste en realizar actividades de publicidad y especialmente la producción, impresión, edición y recopilación de datos para guías telefónicas.

Mediante escritura pública otorgada el 1 de noviembre de 1991, la Compañía trasladó su domicilio principal a la ciudad de Guayaquil, y cambió su razón social transformándose en sociedad anónima con la denominación de EDINA S.A. aprobada por la Superintendencia de Compañías mediante Resolución No.92-2-1-10003153 del 23 de diciembre de 1992.

Actualmente la Compañía mantiene un contrato adjudicado en concurso público con la Empresa Municipal de Teléfonos, Agua Potable y Alcantarillado, ETAPA.

**B. RESUMEN DE LAS POLITICAS DE CONTABILIDAD MAS IMPORTANTES:**

La Compañía mantiene sus registros contables en USDólares a partir del 1 de abril del 2000 y de acuerdo con los principios contables del Ecuador, que son los mismos utilizados en la preparación de los estados financieros. El registro de los ingresos se efectúa bajo el método de caja, el que es comprensible para registrar las operaciones de la Empresa. A continuación mencionamos los principios contables más importantes que se han utilizado:

Los inventarios de materia prima, están valorados al costo de adquisición

Los muebles, enseres y equipo registrados al 31 de marzo del 2000 están contabilizados según el procedimiento establecido por la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC 17 y las adquisiciones posteriores a esa fecha, al costo. Las erogaciones por mantenimiento y reparaciones se cargan a gastos al incurrirse en ellas, mientras que las mejoras de importancia se capitalizan. La depreciación se calcula por el método de línea recta, tomando como base la vida útil estimada de los activos relacionados.

La vida útil estimada de los activos fijos es como sigue:

<u>ACTIVOS</u>	<u>AÑOS</u>
Muebles y enseres	10
Equipo de oficina	10
Equipo de computación	5
Veículos	5

Reconocimiento de Ingresos, Costos y Gastos. Las ediciones de guías telefónicas son anuales. Las ventas de anuncios e inserciones de publicidad y los costos de clasificación, recopilación y edición se inician en el año previo al de circulación de las guías, las ventas son facturadas por la entidad en el año de circulación de las guías, de acuerdo a los términos del contrato suscrito con ETAPA.

ETAPA reporta a la Compañía las recaudaciones efectuadas en forma global, por consiguiente la Compañía no dispone de la información necesaria para llevar y mantener un control por cliente de los valores facturados y recaudados. Debido a esto, es política de la Compañía llevar a resultados los costos de producción e impresión de las guías, la participación que corresponde a Edina S.A. y los ingresos por ventas de anuncios e inserciones de publicidad, sobre la base de lo cobrado.

**EDINA S.A.****B. RESUMEN DE LAS POLITICAS DE CONTABILIDAD MAS IMPORTANTES**

(Continuación)

Intereses Ganados. Se contabilizan en la cuenta Otros ingresos sobre la base de acumulación.

Moneda local: A partir del 10 de enero del 2000 el USDólar es la moneda de uso local en la República del Ecuador.

**C. EFECTIVO:**

	31 de diciembre del	
	2002	2001
Caja	72.00	72.00
Bancos	24,104.49	31,990.10
	<u>24,176.49</u>	<u>32,062.10</u>

**D. CUENTAS POR COBRAR:**

		31 de diciembre del	
		2002	2001
Anticipos a proveedores	(1)	21,000.00	7,000.00
Reclamos por cobrar		906.43	906.43
Préstamos y anticipos a empleados		788.00	1,221.85
Otras cuentas por cobrar	(2)	1,600.00	
		<u>24,294.43</u>	<u>9,128.28</u>

(1) Corresponde a anticipos entregados a Sonda del Ecuador por US\$11,000.00 para la adquisición de un software y a Maxicraft por US\$10,000.00 por impresión de guías.

(2) Corresponde a valor entregado en garantía a la compañía Maersk Sealand.

**E. INVENTARIOS:**

El saldo de inventarios corresponde a la existencia de 192 bobinas de papel, con un peso aproximado de 87,379 kg. (En el 2001, 87 bobinas con un peso de 41,174 kg.)

**F. GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO:**

Corresponde a las retenciones en la fuente realizadas por sus clientes.

**EDINA S.A.****G. MUEBLES, ENSERES Y EQUIPOS:**

	<u>Saldo al 31-12-01</u>	<u>Adiciones</u>	<u>Bajas</u>	<u>Saldo al 31-12-02</u>
Muebles y enseres	7,571.91			7,571.91
Equipo de oficina	6,802.72			6,802.72
Vehículos	15,691.30		15,691.30	
Equipo de computación	16,119.55	6,700.00	2,864.54	19,955.01
	46,185.48	6,700.00	18,555.84	34,329.64
Depreciación acumulada:				
Muebles y enseres	4,468.41	757.20		5,225.61
Equipo de oficina	5,202.31	642.68		5,844.99
Vehículos	14,645.25	1,046.05	15,691.30	
Equipo de computación	6,540.90	2,858.45	2,864.54	6,534.81
	30,856.87	5,304.38	18,555.84	17,605.41
	<u>15,328.61</u>	<u>1,395.62</u>		<u>16,724.23</u>

**H. DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR:**

	<u>31 de diciembre del</u>	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Proveedores	770.00	
Accionistas		360.64
Impuestos retenidos	(1) 2,192.24	280.56
Otros	368.16	218.79
	<u>3,330.40</u>	<u>859.99</u>

(1) Incluye principalmente US\$1,800.49 de provisión de impuesto a la renta del ejercicio. Ver Nota O.

**I. GASTOS ACUMULADOS POR PAGAR:**

	<u>31 de diciembre del</u>	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Participación y Beneficios sociales	4,014.03	1,689.16
Impuestos	2,490.13	2,244.86
Comisiones por pagar	(1) 4,764.76	
Honorarios por pagar	1,560.00	
Otras	90.75	960.00
	<u>12,919.67</u>	<u>4,894.02</u>

(1) Corresponde a retención de las comisiones y provisión de bonos por cumplimiento que se reconoce a los vendedores por US\$2,423.17 y US\$2,341.59, respectivamente.

**ÉDINA S.A.****J. PASIVO A LARGO PLAZO:**

		31 de diciembre del	
		2002	2001
Jubilación patronal	(1)	700.00	700.00
Indemnización patronal	(2)	1,864.07	1,868.94
		<u>2,564.07</u>	<u>2,568.94</u>

- (1) Representa la provisión por jubilación patronal a que tienen derecho de acuerdo con la legislación laboral ecuatoriana, los empleados y trabajadores que han cumplido 25 años o más de servicio o que cumplieren ese tiempo en forma ininterrumpida dentro de la Compañía. La pensión patronal no podrá ser inferior al salario mínimo vital general decretado por el Gobierno. En el caso de doble jubilación, por parte del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS) y la Compañía, la pensión patronal, será como mínimo el equivalente al 50% del salario mínimo vital.
- (2) Según lo establecido en el Código del Trabajo, en aquellos casos en que la relación laboral termina por desahucio, el empleador bonificará al trabajador con una indemnización equivalente al 25% de la última remuneración mensual por cada año de servicio prestado. La Compañía establece una reserva para este beneficio desde 1989, el movimiento de esta cuenta es el siguiente:

		31 de diciembre del	
		2002	2001
Saldo Inicial		1,868.94	3,031.19
(+) Provisiones		5,640.00	2,160.00
(-) Pagos		(5,644.87)	(3,322.25)
Saldo Final		<u>1,864.07</u>	<u>1,868.94</u>

**K. INVERSIÓN DE LOS ACCIONISTAS:**

**Acciones comunes:** Representa 70.000 acciones –autorizadas emitidas y en circulación con un valor nominal de US\$0.40 cada una.

**Reserva Legal:** De acuerdo con la legislación vigente en el Ecuador, la Compañía debe transferir el 10% de su ganancia líquida anual a la reserva legal, hasta completar el 50% del capital suscrito y pagado. Esta reserva no puede ser distribuida a los accionistas, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para cubrir pérdidas futuras o para aumentar el capital.

**Reserva Facultativa:** El saldo de esta cuenta está a disposición de los accionistas de la compañía y puede ser utilizado para la distribución de dividendos y ciertos pagos tales como reliquidación de impuestos, etc

**Reserva de Capital:** Se incluyen en este rubro las siguientes cuentas que se originaron en ajustes hasta el período de transición: Reserva por revalorización del patrimonio y Reexpresión monetaria.

**L. VENTAS:**

En el 2002 incluye principalmente US\$262,056.77 correspondiente a las ventas facturadas por ETAPA (US\$206,414.22 en el 2001).

**EDINA S.A.****M. COSTO DE MATERIALES:**

	<b>31 de Diciembre del</b>	
	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Costo del papel	4,599.09	60,952.43
Costo de impresión	73,796.15	37,424.69
Otros	3,845.82	3,239.60
	<u>82,241.06</u>	<u>101,616.72</u>

**N. PARTICIPACIÓN LABORAL:**

De acuerdo con las disposiciones laborales vigentes, se debe destinar el 15% de la ganancia líquida anual antes del impuesto sobre la renta, para repartirlo entre los trabajadores. Al 31 de diciembre del 2002 esta provisión representó US\$1,270.87

**O. IMPUESTO A LA RENTA:**

La provisión se calcula aplicando la tasa del 25% sobre la utilidad tributable anual. La base de este cálculo se determinó según se indica a continuación:

	<b>31 de diciembre del</b>	
	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Utilidad antes de la participación laboral e impuesto a la renta	US\$ 8,472.43	US\$ 622.07
(-) 15 % Participación a los trabajadores	<u>(1,270.87)</u>	<u>(93.31)</u>
Base imponible para Impuesto a la Renta	7,201.56	528.76
25% Impuesto a la renta	1,800.40	132.19
Menos: Anticipo de impuesto a la renta		(132.19)
Impuesto a la renta por pagar	<u>US\$ 1,800.40</u>	<u>US\$ 0.00</u>

**P. CONTRATO ENTRE ETAPA Y EDINA S.A.:**

Celebrado el 1 de Junio del 2000, por una cuantía inicial de US\$160,160.00. El objeto es la elaboración, edición y publicación de la guía telefónica de Cuenca; así como, la implantación, administración y operación del Sistema de Información 104 para los años 2000, 2001 y 2002. ETAPA recibirá como participación económica el 52% de la recaudación neta que realice y que se obtenga por la venta de la publicidad en las guías.

**Q. GARANTIAS:**

Edina S.A. otorgó garantía inicial, incondicional e irrevocable y de cobro inmediato por fiel cumplimiento del contrato suscrito, correspondiente al 5% del monto total del contrato. La garantía servirá para responder por la buena calidad de los materiales y ejecución del contrato. Esta garantía será renovada de acuerdo a la liquidación de la participación económica de la edición inmediata anterior, la que se devolverá cuando se suscriba la última acta de entrega recepción definitiva.

La última carta de garantía otorgada por Filanbanco fue por US\$4,608 con vencimiento en Abril 13 del 2000.

**ÉDINA S.A.**

**R. HECHOS SUBSECUENTES:**

De acuerdo a la información disponible a la fecha de presentación de los estados financieros por el período terminado el 31 de diciembre del 2002, no han ocurrido eventos o circunstancias que puedan afectar la presentación de los estados financieros a la fecha mencionada.